



Wichtige Pilgervokabeln

DEUTSCH – PORTUGIESISCH

Diese Liste wird bereitgestellt
von [Pilger-FAQ](#)

Ich danke Lino und Paulo von w-w-w für die Korrektur dieser
Liste und die hilfreichen Anmerkungen!

Weg/Unterkunft

rechts	à direita
links	à esquerda
Weg	caminho
Straße (im Ort)	rua
(Landstraße)	estrada
Wo ist die Herberge?	Onde fica um albergue para peregrinos?
Pension	pensão
Fremdenzimmer	alojamento
Doppelzimmer	quarto duplo
Einzelzimmer	quarto individual
Schlafsaal	dormitório

Beim Essen

Frühstück	pequeno almoço
Geröstetes Weißbrot/Toast	torrada
Butter	manteiga
Marmelade	marmelada

Mittagessen	almoço
Abendessen	jantar
Wo gibt es ein Pilgermenü?	Onde posso encontrar uma ementa para peregrinos?
Pilgermenü	Ementa para peregrinos
Tagesmenü	Ementa diária
Vorspeise	entrada
Grünkohlsuppe	caldo verde
Gemischter Salat	salada mista
Nudeln/ Makkaroni	massa/macarrão
Rührei	ovo mexido
Zweiter Gang/ Hauptspeise	Prato principal
Fisch	peixe
- Seehecht	- pescada
Fleisch	carne
- Gegrilltes Steak	- Bife grelhado
- Schnitzel	- escalope
- Kotelett	- costeleta
- Hähnchen (gebraten)	- frango (assado)
- Schweine- fleisch	carne de porco

- Rindfleisch	- carne de vaca
Pommes	batatas fritas
Reis	arroz
Meerestiere/- früchte	marisco
Nachtisch	sobremesa
Speiseeis	gelado
Karamell- pudding	flan
Obst	fruta
- Pfirsich	- pêsego
- Apfel	- maçã
- Banane	- banana
- Ananas	- ananás
- Orange	- laranja
- Melone	- melão
- Wassermelone	- melancia
Getränke	bebidas
Wasser	água
mit Kohlensäure	com gás
Bier	cerveja
Wein	vinho
Weiß-	v. branco
Rot-	v. tinto

(Orangen-) Saft	sumo (de laranja)	Sehnenentzündung	tendinite	klein	pequeno
Kaffee	café	Sonnenbrand	escaldão	groß	grande
- mit Milch	- com leite	Sonnencreme	protetor solar	gut	bem (adv), bom (adj)
Milchkaffee (im Glas)	galão	Pflaster	penso rápido	Rucksack	mochila
Schwarztee	chá preto	Blasenpflaster	penso para as bolhas nos pés	Stiefel	bota(s, Pl.)
Kräutertee	chá de ervas	Transport		Schuhe	sapatos
- Kamille	- de camomila	Stadtbus	autocarro urbano / carreira	Dusche	chuveiro
Sandwich	sande	Überlandbus	caminoneta / (autocarro) expresso	und	e
Kochschinken	fiambre	Haltestelle	paragem (de autocarro)	mit	com
Thunfisch	atum	Busbahnhof (Stadtbus)	terminal de autocarros	ohne	sem
Käse	queijo	Busbahnhof (Überland)	terminal de expressos	Wie viel kostet es?	quanto custa isso?
Ei	ovo	Zug	comboio	Hallo	olá
Guten Appetit!	Bom apetite!	Bahnhof	estação (de comboios)	Guten Tag	bom dia! (morgens)/ boa tarde! (nachmittags)
Die Rechnung, bitte.	A conta, por favor.	Fahrkarte	bilhete	Guten Abend/Gute Nacht	boa noite!
Gesundheit		hin und zurück	ida e volta	Tschüss/Auf Wiedersehen	adeus
Apotheke	farmácia	Schalter (Bahnhof)	bilheteira	bitte	por favor
Arzt/Ärztin	médico(-a)	Sonstiges		danke (Mann)/(Frau)	obrigado/obrigada
Krankenhaus	hospital	Toilette	casa de banho	ja	sim
Durchfall	diarreia	Toilettenpapier	papel higiénico	nein	não
Blase	bolha nos pés	mehr/außerdem	mais	Entschuldigung!	Desculpe!
Schmerz	dor	weniger	menos	Wochentage	dias de semana
Kopfschmerzen	dor(es) de cabeça			Montag	segunda-feira
				Dienstag	terça-feira

Mittwoch	quarta-feira	21	vinte e um(a)	<i>Pilgergruß</i>	¡bom caminho!
Donnerstag	quinta-feira	30	trinta	Pfeil (Wegzeichen)	seta
Freitag	sexta-feira	31	trinta e um(a)	Spende	donativo
Samstag	sábado	40	quarenta	Waschmaschine	máquina de lavar (roupa)
Sonntag	domingo	50	cinquenta	Wäschetrockner	secador de roupa
Zahlen	números	60	sessenta	Einkaufen	
ein(s),-e	um (m), uma (f)	70	setenta	Supermarkt	supermercado
0	zero	80	oitenta	Laden	loja
1	um	90	noventa	Bäckerei	padaria
2	dois, duas (m/f)	100	cem	Brot	pão
3	três	1000	mil	Scheibe (Brot, Käse) (Wurst)	fatia rodela
4	quatro			geöffnet	aberto
5	cinco	Für den Pilger		geschlossen	fechado
6	seis	Pilger(in)	peregrino(-a)	Eigene Ergänzungen	
7	sete	Post	correio(s)		
8	oito	Stempel	carimbo		
9	nove	Briefmarke	selo		
10	dez	Trinkwasser	água potável		
11	onze	Kein Trinkwasser!	água imprópria para consumo!		
12	doze	Kloster (Mönche)	mosteiro		
13	treze	Kloster (Nonnen)	convento		
14	catorze	Messe	missa		
15	quinze	Kirche	igreja		
16	dezasseis	Segen	bênção		
20	vinte				